

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Sepedi

Moranang 2021 Kgatišo 2



**NPA  
tackling  
GBVF**

**Page 6**

**STAY  
SAFE**

**PROTECT SOUTH AFRICA**

TOGETHER WE CAN BEAT CORONAVIRUS



**New fund  
to assist  
black  
farmers**

**Page 11**

## Vaccination programme rolls on



President Cyril Ramaphosa with Simphiwe Ntombela, who is the Production Manager at the Aspen Pharmacare sterile manufacturing facility in the Eastern Cape.

been identified across the country.

“These include general practitioners’ rooms, community clinics and pharmacies, retail outlets and in some instances, larger facilities like stadiums and conference centres,” he said.

### Electronic Vaccination Data System

Government has established an Electronic Vaccination Data System to manage the vaccine rollout and direct people towards vaccination sites closest to where they live.

“This system will allow you to register, receive an appointment date and site, and receive a digital certificate or a hard copy confirming your vaccination status once vaccinated.

“Everyone that will be vaccinated will have to be registered on the system first, and you will be invited to register once you become eligible,” the President said.

Government will work with provincial and district structures and community-based organisations to register those citizens who do not have access to technology.

“We are developing mechanisms to identify and register

**Cont. page 2**

**S**outh Africa’s Coronavirus Disease (COVID-19) vaccination programme is making good progress, with the second phase expected to start soon.

During a recent address to the nation, President Cyril Ramaphosa said Phase 2 of the programme is scheduled to start in mid-May, with registration expected to take place in April.

“Under Phase 2, we hope to vaccinate more of our people over six months,” said the President.

In line with international best practice, in Phase 2 government will prioritise those at the highest risk of hospitalisation and death, such as people over 60 and people living with comorbidities.

“To ensure that we have supporting infrastructure over 2 000 vaccination sites have



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



**FREE COPY NOT FOR SALE**





# Badumedi ba kgatha tema ya bohlokwa ntweng ya go lwantšhana le COVID-19

**M**orago bjale bontši bja badumedi ba maAfrika Borwa ba kopane le ba bangwe go tšwa mafaseng ka bophara go menyanya ya badumedi ye bohlokwa.

Maloko a bodumedi bja ba-Juda malobanyana ebe ba keteka Pesach, Bakreste bona ebe ba keteka Easter gomme Mamoseleme kgaufsiniane batla keteka kgwedi ye kgethwa ya Ramadan.

Bjale setše e le ngwaga wa bobedi mekete ye e ketekwa ka gare ga leuba le le nyamišang lefase ka bophara leo le ilego la hlola tahlegelo ya maphelo a batho ao a fetago dimilione tše 2.5 lefase ka bophara.

Mekgatlo ya Tumelo e kgathile tema ya bohlokwa kudu ntweng ya go lwantšhana le bolwetši bjo, e sego feela go fana ka khomotšo ya moya le tlhahlo, eupša le go lebelelana le tše dingwe tše bohlokwa go ditlamorago tša leuba go batho bao ba hlokago thušo, go akaretša go fana ka dijo, bodulo le ditirelo tše dingwe tša go thuša batho.

Tumelo e kgatha tema ye bohlokwa maphelong a dimilione tša maAfrika Borwa, gomme phuthego ya borapedi e bopa karolo e bohlokwa go mediro ya bodumedi bja bona.

Go kgona go kopana go ditirelo tša bodumedi go amogegile bakeng sa go ikhutša go tšwa nakong ya mathata a makgolo go batho, malapa le ditšhaba.



Go a kwešišega gore ka morago ga sebaka seo se fetago ngwaga dikopano tša bodumedi di le ka tlase ga dikiletšo badumedi ba na le kgahlego ya go boela go bophelo bjo bo tlwaelegilego.

Ka go lemoga bohlokwa bja phuthego ya borapedi go maphelo a batho ba rena, mmušo o boledišana le setšhaba sa bodumedi.

Baetapele ba setšhaba sa bodumedi ba kwešiša le go lemoga kotsi e kgolo kudu ya lephoto le lefisa la diphethetšo tša COVID-19. Go tlogela mola leuba la bolwetši le thomago, mekgatlo ya bodumedi e tšere megato e nepegetšego go fediša go phatlalala ga bolwetši magareng ga barapedi.

Ntlha ye nngwe ye bohlokwa ke gore nakong ya go tsebiša dikiletšo tše di fapafapenego, mekgatlo ya bodumedi e lahlegetšwe ke ditšhelete tše dintši tše di ka dirago gore dikereke di

tswalele saruri. Re le mmušo re sa eme ka la gore re šoma le setšhaba sa tumelo go hwetša ditharollo tše di ka šomago.

Le ge go le bjalo, maphelo le polokego ya batho di swanetše go ba dilo tše bohlokwa kudu.

Nakong ya ge re be re sa tsebe gore go diragala eng ka leuba le, setšhaba sa bodumedi se bontšhitše bokgoni ka go ithomela dikgato tša go tsena dikereke.

Kereke e be e tsenwa ka go swarwa ka inthaneteng gomme barapedi ebe ba kgothaletšwa go rapela ka malapeng a bona, go e na le go ya ditirelong tša phuthego. Se se ile sa thuša kudu maiteko a setšhaba go laola phatlalatšo ya bolwetši.

Baetapele ba bodumedi ba ralokile karolo ye bohlokwa go kgothaletša setšhaba go latelela melawana ya ditekanyo tša maphelo ge ba le ditirelo tša setšo bjalo ka dipoloko.

Go bile fela bjalo le ka batho ba naga ya rena ba laeditšego boitlamo bja go latela melawana ya bophelo bja setšhaba le go dulela kgojana le batho.

E bile ba tseba gabotse gore ba swanetše go tšwela pele ba široga dikopano tše go tletšego.

Bjale re phela mo nakong yeo re swanetšego go ihlokomela kudu. Leuba la Coronavirus ga se la fedišwa ka nageng ya rena goba lefaseng ka bophara. Kgonagalo ya go ba le lephoto la boraro ke ya kgonthe ebile e tla dula e le gona.

Seo re ithutilego sona dinageng tša boditšhabatšhaba ke gore ga ra swanela go leka Modimo. Dinaga tše dintši di ile tša fokotša dikiletšo tša tšona tša go laola bolwetši bjo, gomme tša hwetša di swanela ke go bušetša magato a bogale go feta a pele.

Dikopano tše di nago le batho ba bantši, e ka ba tša badumedi goba tše dingwe, di nale

kotsi ya go phatlalatša twatši, go sa šetšwe gore o dirišitše ditekanyo tša go dulela kgojana le batho le go hlapa diatla ka sebolaiditwatši.

Dimilione tša maAfrika Borwa kgale ba keteka ditumelo tša bona. Nageng ya rona yeo e šireletšago tokelo ya tshwanelo ya bodumedi, maatla ka moka a swanetše a dirwe go thekga batho ba rena go diriša ditokelo tše.

Gomme ge ba diriša ditokelo tše, re swanetše go dira bonnete bja gore ga re tsenye ditshwanelo goba maphelo a ba bangwe kotsing

Ye ke ntlha yeo baetapele ba badumedi bao ke kopanego le bona ba dumelanago le nna ka yona ka botlalo. Ba kwešiša maikarabelo ao a rwelego ke bodumedi – ao a rwelego ke maAfrika Borwa ka moka a go obamela megato ye e sa šomago ye e beilwego go šireletša maphelo batho le go boloko maphelo.

Sebaka sa go feta ngwaga, re šomile mmogo bjalo ka setšhaba go laola leuba le. Bjalo ka ge re šoma go lwantšhana le lona, re hloka go tiiša boikemišetšo bja rena go dira dilo ka tsela ya boikarabelo le go itlhokomela.

Ka go dira seo, re tla be re diragatša melaetša ya lefase ya go ba le tshepo, go phološo, go lokologa le go swaragana e lego melaetša yeo go tla rerwago ka yona matšatšing le dibekeng tše di tlogo Dikerekeng, Disanako-keng, Dintlong tša Borapedi tša Mamoseleme le magaeng a rena ka nageng.



# Leano la kgwebo ya dikgogo le kgola balemi ba naga

**INTASETERI YA AFRIKA BORWA** ya dikgogo le mae e šoma gabotse gomme se ke ka lebaka la Leano la Maleba la Kgwebo ya Dikgogo.

**G**e Beverly Mhlabane a tšea leeto la go ya lebenkeleng go yo reka mae, obe a sa tsebe gore nako yeo a boelago gae kgopolo e tla be e tšweletše ya kgwebo ya gagwe ye e atlegilego.

“Ka letšatši le lengwe ke ile ka ya lebenkeleng go yo reka mae gomme ka hwetša mae a eja tšhelete ye ntši kudu gomme ka tšea sephetho sa go reka dikgogo tše 10 tša go bea mae gore re kgone go ikhweletša mae ka lapeng,” a realo.

Kgogo e bea lee ka morago ga diiri tše dingwe le tše dingwe tše 26, e lego seo se bego se bontšha gore Mhlabane a ka hwetša tekano ya mae a seswai goba senyane ka letšatši.

Morago ga dikgwedi tše pedi, o ile a thoma go rekišetša baagišane mae a.

Se se ile sa mo dira gore a fetoše karatšhe ya gagwe go ba ngwako wa dikgogo. Ka nako yeo gape o be a na le tšhengwana ya merogo ka serapaneng.

Mhlabane, yoo a ilego a šoma bjalo ka moetšineare, o be a na le toro ya go tlogela mošomo go yo ithomela kgwebo ya gagwe ya go rekiša le go rentiša madulo.

Ka 2014, nakwana morago ga go ikhweletša dikgogo, o ile a reka diheketara tše pedi tša naga kua Benoni, go la Gauteng, ka maikemišetšo a go aga madulo.

Le ga go le bjalo, leano la gagwe le ile la folotša ka gore naga yeo masepala o be o e beetše go tla go lengwa.

O ile a tšea sephetho sa go katološa kgwebo ya gagwe ye nnyane ya bolemi.

## Tshepedišo ye telele

Lega go le bjalo, tlhaelelo ya ditlabela tša motheo tše bjalo ka legora, ditanka tša meetse



**Beverly Mhlabane ke mong wa polasa ya Zapa Farm yo a ikgantšhang.**



le motlagase e bolela gore o thomile fela go šomiša naga ye ka 2016.

Mosadi yo wa mengwaga ye 49 o gopola ka moo a bego a šomiša tshepedišo ya nyakišišo ya Google go dira dinyakišišo ka ga bolemi.

Go gata ga gagwe ga nnyane ga nnyane go mo tšwetše mohola gomme lehono ke mong wa polasa yeo a ikgantšhago ka yona ya Zapa Farm, kgwebo ya tša temo yeo e atlegilego.

O tšwetše pele a šomiša dihekerata tša gagwe tše pedi tša naga go oketša botšweletši bja gagwe bja mae le go lema sepenatšhe, kale, pherephere ye tala le di ditamati, tšeo a bego a

di rekišetša badudi ba tikologo, gore a kgone go lokela dithanele tše pedi gape tša merogo, a hlagohele diheketara tša go ka ba bogolo bja heketara le seripa le go aga mengwako ya go beela mae ya go swara mae a 5 000 le a 2 000.

Polasa ye e rekišetša ditšweletšwa tša yona mafelo a bojelo a mane a Wimpy, Pick n Pay, lefelo la marobalo la Holiday Inn le mabenkejana a tikologo, gare ga a mangwe.

“Le ga go le bjalo, re na le tlhaelelo ya ditšweletšwa bjalo ka ge re na le mafelo a mantši ao re a rekišetšago go feta ditšweletšwa tšeo re kgonago go di tšweletša

gomme ka lona lebaka leo, re reka mae a mangwe go batšweletši ba bangwe ba tikologo. Re na le tlhahlobo ya tutuetšo ya tikologo yeo e amogetšwego ya go beela mae a 120 000 gomme ka go realo re hloka ditlabela tša go katološa,” o realo.

## Leano la Maleba la Kgwebo ya Dikgogo

Mhlabane gore e be molemi yo a atlegileng o hweditše thušo. Ke yo mongwe wa balemi bao ba tšweletšego ka magetla ba hloga go tšwa go Leano la Maleba la Kgwebo ya Dikgogo, leo le dirilwego ke mmušo le batšeakaloro ba intaseteri, go balwa le batšweletši ba dikgogo le mae, balemi, basegi ba nama ya kgogo le mae, bao ba romelang dinageng tša ka ntle le bao ba romelang ka mono le mekgatlho ya bašomi.

Morago ga gore le saenelwe ka 2019, leano le le ikemišeditše go hlola mešomo ka gare ga intaseteri ka go diriša bontši bja ditekanyo tšeo di tlogo go tsebagatšwa mengwageng ye malwa yeo e tlogo.

Leano le le dirile gore Mokgatlo wa Dikgwebo tša Dikgogo le Mae wa Afrika Borwa (ASAP) o lefele lae-

sense ya Mhlabane ya go šomiša meetse le go mo abela tlhahlo botšweletšing bja mae.

## Thekgo go balemi

Molaodikakaretšo wa SAPA, Izaak Breitenbach o re intaseteri e beeditše dimilione go thekga balemi ba bathobaso le go godiša botšweletši bja nama ya kgogo le mae ka 5%. Ka dikgwedi tše 12 fela, dikonteraka tše 13 tša balemi ba bathobaso bao ba sa golago di ile tša hlongwa gomme gwa hloga mešome ye 960.

“Intaseteri e beeditše R780 milione go hlola mebaraka ya dikonteraka tše 50 tša bathobaso bao ba golago le go dira gore bao ba romelago nama ya kgogo ka ntle ga naga ba hlole mešomo nageng. Intaseteri e dirile gape le go lefelela balemi ba 19 ba bathobaso dithuto tša kgwebo bao ba lego lenaneong la Kgoro ya Temo, Peakanyoleswa ya Naga le Tlhabollo ya Dinagamagae,” a realo.

Balemi ba 40 ba go ikema le bona ba filwe maele le tlhahlo ya go amana le tshepetšo ya dikgwebo tša botšweletši bja nama ya kgogo le mae.

“Intaseteri gape e na le lenaneo la balemi ba ba ingwadišitšego ba dikgwebopotlana, dikgwebo tša magareng, le dikgwebo tše kgolo (di-SMME) tše 670 bao re ba thušago ka tshedimošo ya maleba,” a realo.

Go tlaleletša moo, SAPA e na le puku ya go ruta balemi ka botšweletši bja nama ya kgogo le mae le go ngwala maano a bona kgwebo.

Batšweletši ba kgogo ba itlamile go beeletša R1.5 bilione ditlabakelong tša bona ka noši tša ditšweletšwa mengwageng ye mene yeo e tlogo, tšeo di tlogo go hlola koketšo ya mešomo ye 4 000.

Intaseteri e tla beeletša gape R1.7 bilione yeo e tla šomišwago go thomiša dikonteraka tša kgwebo tše 50 tša balemi. Peeletšo ye e tla thekgwa ke intaseteri le dikhamphani tša mmušo tša go fapafapana. **📞**

**Mothopo: [SAnews.gov.za](https://www.sanews.gov.za)**

Go hwetša tshedimošo ka botlalo, leletša SAPA go **011 795 9920**.